

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS

ROLLKEMIK COMPOUNDS

ROLL
WASCH





6

Rollkemik Process



8

Rollkemik Z



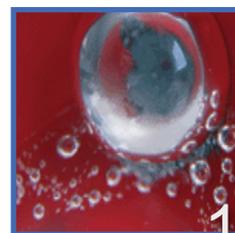
9

Abragrip - Abrafin



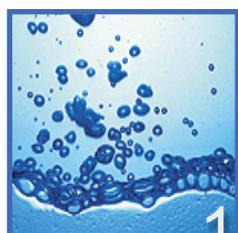
10

Rollkemik Efi



12

Rollkemik Abrakem



13

Rollkemik depur



14

REACH



15

QUALITY

Una sinfonia di media e composti chimici specializzati per la finitura delle superfici, a vostra completa disposizione.

Il programma di media e composti di finitura Rollwasch® è indubbiamente uno fra i più completi in Europa e al mondo. Fra gli orientamenti dei progetti Rollwasch® è sempre in primo piano il binomio qualità, competitività, nel giusto equilibrio con il rispetto per l'ambiente.

Azienda molto dinamica sul piano ricerca e sviluppo, Rollwasch® è alla continua ricerca dei migliori equilibri tra le soluzioni di finitura e la riduzione dell'inquinamento.

La chimica Rollwasch® ha avviato i primi passi di attenzione verso l'ambiente presentando al congresso TF (Trattamenti e Finiture), svoltosi a Parma nel 1991, la sua prima serie di composti senza "inquinanti difficili" (serie Europa). Di fatto ciò ha in pratica anticipato le disposizioni Reach di quasi vent'anni e, nel frattempo, i risultati positivi non si sono fatti attendere. A questo Rollwasch® affianca un continuo sviluppo di prodotti e processi a secco, processi ad umido a basso consumo d'acqua, e ottimi composti depuranti.









Rollkemik Process

Composto Rollkemik Rollkemik Compound	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	Pre	Plast
SGRASSAGGIO - DEGREASING CU-1/SP	■	■	■				
FE-L900-B01	■	■	■		■		
IN-L900-B01	■	■			■		
IN-P900-B01	■	■	■		■		
SBAVATURA/LEVIGATURA + PROTEZIONE DEBURRING/SMOOTHING + PROTECTION CU-5/E		■		■		■	■
FE-L401-B22	■	■	■	■	■		
FE-L400-B20	■	■	■	■			
FE-L400-B44	■	■	■				
FE-10/A	■	■	■				
FE-11	■	■	■				
SBAVATURA/LEVIGATURA DEBURRING/SMOOTHING ALUTEK	■	■	■				
CU-5/S		■	■	■		■	■
FE-9/E	■	■	■				
ME-P820-B21			■		■		■

Raggiatura - Radiusing

Sgrossatura - Rough Shaping

Sbavatura - Deburring

Sbavatura Leggera - Light Deburring

Processo "Abrakem" - "Abrakem" Process

Levigatura "Diagrit" - "Diagrit" Smoothing

Lucid. a porcellana "Diafinish" - "Diafinish" porcelain Polishing

Lavaggio ad Ultrasuoni - Ultrasonic washing

Lucidatura/Detersione finale - Final Brightening/rinsing

Sbavatura/Levigatura "Drygrit" - "Drygrit" Deburring/Smoothing

Composti chimici per processi di finitura

La serie Rollkemik Process comprende composti chimici per il trattamento in massa delle superfici metalliche (e non metalliche), con obiettivi fondamentali per l'utente, quali la facilità di depurazione, l'indirizzo alla riciclabilità delle acque depurate, risultati di alta qualità, competitività e costanza qualitativa.



Composto Rollkemik Rollkemik Compound	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	Pre	Plast
LUCIDATURA E LEVIGATURA LUCIDA BRIGHTENING & BRIGHT SMOOTHING FE-L120-B32							■
FE-L120-B32/R							■
ME-L100-B33			■				
ME-L100-N12	■		■	■			
R-101/E				■	■		
RFC-120			■		■	■	■
BRILLANTATURA BRIGHTENING/BURNISHING MAF-521/R			■				■
MAF-851/I			■				
ME-L100-A22			■			■	
ME-L120-A88			■	■	■		■
ME-L120-A90			■		■		■
ME-L101-A22			■			■	
PASTE DIAFINISH - DIAFINISH PASTE DIABRIL-800/P			■				■
DIABRIL-900/P			■				■
DIABRIL-850/P			■				■
PASTE DIAGRIT - DIAGRIT PASTE DIABRIL-888			■				■
IN-P200-N11			■				■

LEGENDA

- Fe = Ferro/Acciaio - Iron/steel
- Inox = Acciaio inox - Stainless steel
- Cu = Rame e leghe - Copper and alloys
- Al = Alluminio e leghe - Aluminium and alloys
- Zn = Zinco e leghe - Zinc and alloys

LEGENDA

- Pre = Metalli preziosi - Precious metals
- Plast = Plastica - Plastic
- = Adeguato - Suitable
- = Buono - Good
- = Ottimo - Very good



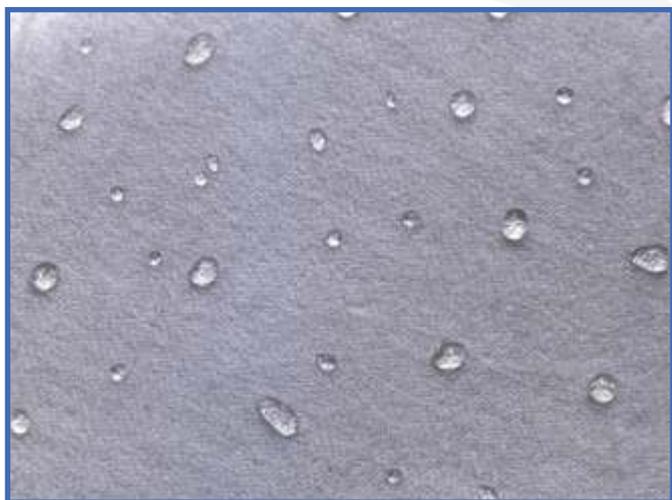
Composto Rollkemik Z Rollkemik Z compound	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	Pre	Plast
LEVIGANTI PROTETTIVI SMOOTHING WITH PROTECTION							
FE-L400-B20	■	■					
FE-L401-B22/Z	■	■	■	■	■		
R-101-E/Z			■	■	■		
LEVIGANTI/LUCIDANTI SMOOTHING/BRIGHTENING							
ME-L100-N12/Z	■	■	■	■	■	■	
ME-L100-N21	■	■	■	■		■	■
COAGULANTI - COAGULANTS							
WWTC-3020							
ANTISCHIUMA - ANTIFOAMING							
B2							



Composti chimici liquidi ideali per ricircolazione a circuito chiuso con impianti per filtrazione centrifuga fanghi serie RFC.

La serie di composti Rollkemik "Z" ("Zentrifuge"), generalmente contraddistinta dall'appendice finale "Z", indica tutte le formulazioni specificamente formulate per operare cicli di finitura con reflui in ricircolazione continua a ciclo chiuso, con filtri a forza centrifuga per la separazione dei fanghi RFC. Nella foto: tests per rilevare la percentuale e dimensione di solidi sospesi residui - fino a una portata di 500 lt./ora si verifica la migliore qualità e la minore quantità di S.S. residue, aumentando la portata fino a 1.500 lt./ora e oltre, il rapporto quali/quantitativo tende a peggiorare.

Abragrip-Abrafin



Composto Abragrip - Abrafin Compound Abragrip - Abrafin	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	No Fe	Plast
ABRA-GRIP-30 Levigante in polvere igroscopica Hygroscopic smoothing powder		■	■				
ABRA-FIN-600 Polvere per lucidatura fine Fine polishing powder			■	■	■		
RFC-121 Liquido per lucidatura fine Fine polishing liquid	■	■	■			■	■

Rollkemik Abragrip & Abrafin costituiscono una serie di composti speciali, da applicare con processi a basso consumo d'acqua.

Il programma Abragrip & Abrafin è studiato per raggiungere prestazioni di finitura ottimali con consumi d'acqua estremamente contenuti.

I composti Abragrip & Abrafin sono offerti con il supporto tecnico dei laboratori e dei tecnici Rollwasch®.

LEGENDA

Fe = Ferro/Acciaio - Iron/steel
 Inox = Acciaio inox - Stainless steel
 Cu = Rame e leghe - Copper and alloys
 Al = Alluminio e leghe - Aluminium and alloys
 Zn = Zinco e leghe - Zinc and alloys

LEGENDA

No Fe = Metalli non ferrosi - Non ferrous metals
 Plast = Plastica - Plastic

■ = Adeguato - Suitable
 ■ = Buono - Good
 ■ = Ottimo - Very good



Composto Rollkemik Efi Rollkemik Efi Compound

PRELUCIDATURA - PRE-POLISHING

PLP-1; PLP-2

Crema per la pre-lucidatura di diversi particolari in plastica, metalli e materiali naturali, in buratti.
Pre-polishing cream for plastic, metal and natural parts in barreling machines.

SGROSSATURA - ROUGH-SHAPING

PSG-05; PSG-10

PGS-15; PSG-20; PSG-30;

Pasta pre sgrossatura di vari particolari in plastica, materiali naturali ed anche metalli, in buratti.

Rough-shaping paste for plastic, natural and also metal parts, usually in barreling machines.

SUPER LUCIDANTI - SUPER POLISHING

LP-05; LP-10; LP-15;

LP-20

Crema per la superlucidatura brillante di svariati particolari in plastica e in materiali naturali, in buratti di legno etc.

Bright super-polishing cream for plastic and natural parts - usually in wooden barreling machines, etc.

LEVIGATURA E LEVIGATURA FINE SMOOTHING & FINE-SMOOTHING

PL-LF/05; PL-LF/15;

PL-LF/20;

Polvere per levigatura e levigatura fine di pezzi in plastica, materiali naturali e metallo - generalmente usati con nostro olio **DRYBOND-S** oppure paste/creme.

Smoothing and fine smoothing powder for plastic, natural and also metal parts - usually used with our oil **DRYBOND-S** or creams/pastes.

Composto Rollkemik Efi Rollkemik Efi Compound

LEVIGATURA E LUCIDATURA SMOOTHING AND POLISHING

DRYBOND-S/10; DRYBOND-S/11; DRYBOND-S/15;

DRYBOND-S/16;

DRYBOND-S

DRYBOND-S/D

Olio - aggiunta generale oppure soltanto al bisogno, in diversi processi di burattatura, assieme ad altri prodotti per il trattamento di pezzi in plastica, materiali naturali e in metallo.

Oil - Additional product in general or to be used only in case of need, suitable for several barreling processes, usually with other products, for plastic, natural and metal parts.

LEVIGATURA FINE - FINE SMOOTHING

PLF-20 PLF-10

Pasta per levigatura fine di diversi particolari in plastica, materiali naturali ed anche in metallo, solitamente in buratti etc.

Fine smoothing paste for plastic, natural and also metal parts, usually in barreling machines etc.

LUCIDATURA BRILLANTE - BRIGHT POLISHING

TAS/05; TAS/10; TAS/15

Talco speciale per lucidatura finale a secco di vari pezzi in metallo, in buratti ed altri impianti, con granulati di lucidatura o eventualmente con olio **DRYBOND-S/16** oppure **DRYBOND-S/10**.

Special talc powder for final dry polishing of metal parts by means of barreling machines or other plants, usually with polishing grits or with oil type **DRYBOND-S/16** or type **DRYBOND-S/10**.

“Efi” è il soprannome di questa serie di prodotti (e media) studiati per processi particolarmente “efficienti”, ovvero preferibilmente a secco.

Le tabelle riassunte in questo prospetto forniscono un orientamento grossolano ed una linea-guida piuttosto macroscopica. Ulteriori dettagli e spiegazioni potranno essere reperite attraverso la lettura della scheda tecnica relativa al prodotto raccomandato. Il rapporto di test infine, definisce in dettaglio il tipo di prodotto impiegato, la modalità esatta di utilizzo (con quale tipo di macchina) e può quindi fornire l’indicazione più utile al conseguimento del risultato desiderato.

Composto Rollkemik Efi Rollkemik Efi Compound

PRE-LUCIDATURA - PRE-POLISHING

C-PREL/05; C-PREL/15;

Crema per la pre-lucidatura e la levigatura di diversi pezzi in metallo, sia in buratti sia in impianti a forza centrifuga.

Pre-polishing and smoothing cream for metal parts, both in barreling machines and in centrifugal force plants.

LUCIDATURA BRILLANTE, FINITURA BRIGHT POLISHING, FINISHING

CBF/15; CBF/10;

CBF/25S; CBF/18S;

Crema per lucidatura finale brillante di diversi pezzi in metallo in buratti, impianti a forza centrifuga etc., con granulati impregnati o chips in legno.

Cream for bright final polishing of metal parts in barreling machines, centrifugal force plants etc., with pre-mixed grits or wooden chips.

Composto Rollkemik Efi Rollkemik Efi Compound

LEVIGATURA FINE - FINE SMOOTHING

CREL-F/05; CREL-F/30;

CREL-F/15S; CREL-F/35

Crema per levigatura fine di diversi pezzi in metallo, in buratti oppure impianti a forza centrifuga.

Fine smoothing cream for metal parts, in barreling machines or centrifugal force plants.

SGROSSATURA - LEVIGATURA ROUGH SHAPING - SMOOTHING

CRA-S/10;

Crema abrasiva per sgrossatura di diversi pezzi in metallo, in buratti o impianti a forza centrifuga.

Abrasive rough-shaping cream for metal parts, in barreling machines or centrifugal force plants.

FINITURA SUPER - SUPERFINISHING

SUFI/10; SUFI/10X

Polvere per lucidatura finale brillante di vari pezzi in metallo, in buratti e impianti di finitura - specialmente con granulati speciali impregnati molto fini.

Powder for bright final polishing of metal parts in barreling machines and finishing plants, especially combined with very fine pre-mixed polishing grits.

“Efi” è il soprannome di questa serie di prodotti (e media) studiati per processi particolarmente “efficienti”, ovvero preferibilmente a secco.

“Efi” is the denomination of this series of compounds (and media) studied for particularly “efficient”, or better dry processes.



Rollkemik

Abrakem



Composto Rollkemik Abrakem Rollkemik Abrakem Compound

FASE ACIDA - ACID PHASE

ABRAKEM-202

Azione bilanciata su leghe di acciaio
Balanced action on all steel alloys

ABRAKEM-200 + ABRAKEM-200-A

Azione mirata su acciaio temperato
Specific action on hardened steel

ABRAKEM-200 + ABRAKEM-200-I

Azione mirata su acciaio temperato
Specific action on hardened steel

ABRAKEM-200 + ABRAKEM-200-X

Ideale per acciaio inox martensitico
Suitable for martensitic stainless steel

FASE DI PASSIVAZIONE

PASSIVATION PHASE

FE-L120-B32

Liquido lucidante e passivante
Brighting and passivation liquid

FE-L120-B32/R

Liquido lucidante e passivante
Brighting and passivation liquid

RFC-120

Liquido lucidante e passivante
Brighting and passivation liquid

	Fe	Inox	Cu	Al	Zn	No Fe	Plast
ABRAKEM-202	■	■	■	■	■	■	■
ABRAKEM-200 + ABRAKEM-200-A	■	■	■	■	■	■	■
ABRAKEM-200 + ABRAKEM-200-I	■	■	■	■	■	■	■
ABRAKEM-200 + ABRAKEM-200-X	■	■	■	■	■	■	■
FE-L120-B32	■	■	■	■	■	■	■
FE-L120-B32/R	■	■	■	■	■	■	■
RFC-120	■	■	■	■	■	■	■

Rollkemik Abrakem è una serie di composti specifici per trattamenti di conversione superficiale e superfinitura di componenti ad alta precisione.

ABRAKEM PROCESS: Il processo ABRAKEM, risultato di oltre 20 anni di ricerca e sviluppo, è un processo di conversione conseguibile dall'unione di macchine a vibrazione, speciali media ceramici e specifici composti chimici ROLLWASCH. Il processo ABRAKEM si rivela estremamente interessante su metalli in acciaio trattato termicamente e acciaio inox, laddove in una prima fase (pH 1 - 2), il composto chimico veicolato dagli speciali media ceramici esplica un'azione di conversione della superficie metallica. Ciò determina un'asportazione di asperità ed un'attenuazione della rugosità superficiale molto accurata e rapida.

PASSIVATION Alla suddetta fase ABRAKEM subentra una seconda fase con la duplice funzione di rendere inerte la superficie metallica e, contemporaneamente, esaltarne l'aspetto super-liscio grazie ad un'azione detergente/brillantante (oppure opaca "satinata" ove richiesto dai requisiti estetico/funzionali).

Depur

Composto Rolldepur
Rolldepur compound

CICLO A BATCH - BATCH CYCLE

WWTC-2003

Flocculante primario
Primary flocculant

CICLO IN CONTINUO - CONTINUOUS CYCLE

WWTC-2100

Flocculante primario
Primary flocculant

WWTC-3002

Polielettrolita
Polyelectrolyte

CORREZIONE PH - PH CORRECTION

WWTC-3009

Correttore acido
Acid corrector

WWTC-3007

Correttore alcalinico
Alkaline corrector

WWTC-3006

Correttore acido
Acid corrector

VARIE - OTHER

WWTC-3300

Antibatterico
Antibacteric

MAF-852

Correttore alcalino
Alkaline corrector

Antischiuma silconico

Additivo per abbattimento schiuma
Foam reducing additive

WWTC-3020

Coagulante
Coagulant



Rollkemik Depur è la linea di prodotti Rollwasch® per risolvere i problemi di trattamento delle acque reflue.

La serie Rollkemik Depur è strutturata per offrire ottimi composti di depurazione acque prevalentemente per impianti di tipo chimico fisico, con proprietà adsorbenti, addensanti e flocculanti. Grazie all'esperienza specifica nell'ambito della finitura delle superfici Rollwasch è in grado di offrire formulazioni diversificate in relazione alle qualità ed alle origini dei reflui da trattare, oppure più semplicemente in base al tipo di orientamento impiantistico.

La serie Rollkemik Complement è composta da una serie di prodotti finalizzati al supporto dei processi di depurazione. Fra questi prodotti troviamo tele e sacchi filtranti di vario genere, carboni attivi, sabbie e granulati di filtrazione per colonne con caratteristiche specifiche in relazione ai residui organici da adsorbire o filtrare, così da completare la gamma delle forniture Rollwasch nel settore dei prodotti di consumo.



Regolamento REACH - acronimo di Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals Regolamento Reach (dichiarazione all'utilizzatore)

Come noto, il 1 giugno 2007 è entrato in vigore il REACH, il nuovo regolamento europeo il cui obiettivo è quello di permettere un utilizzo responsabile delle sostanze chimiche, che sarà costantemente garantito da studi di impatto ambientale e sulla salute umana attraverso la Registrazione presso l'organismo competente dell'Unione Europea, sia delle nuove sostanze sia di quelle già esistenti sul mercato.

La completa applicazione del Regolamento necessiterà di un intervallo di tempo di 11 anni e si è concluso nel 2018.

Questa fase comprendeva un primo periodo, conclusosi al 1 dicembre 2008, durante il quale le aziende potevano pre-registrare le sostanze da loro prodotte e/o importate al fine di mantenerne la presenza sul mercato.

Essendo la nostra azienda collocata come "utilizzatore a valle" di sostanze, abbiamo provveduto a richiedere ai nostri fornitori di materie prime di effettuare la pre-registrazione di tutte le sostanze da noi acquistate ed utilizzate nelle formulazioni dei prodotti di nostra produzione e/o fornitura.

Ad oggi possiamo garantirvi l'assoluta disponibilità da parte dei nostri fornitori di materie prime e sostanze, che ci hanno comunicato di aver effettuato la pre-registrazione delle sostanze medesime, inoltre vi confermiamo che nei composti Rollkemik non vi è la presenza di sostanze SVHC.



Qualità, secondo Rollwasch®.

La qualità, secondo Rollwasch®, è un motivo di continua crescita e attenzione.

Ogni prodotto, ogni dispositivo, ogni macchinario, è soggetto a una infinita serie di controlli e riesami, a partire dalla progettazione, proseguendo attraverso la prototipazione, fino alla preserie e alla produzione di serie.

Dando ampi spazi alla comunicazione e alla qualità di scambio di pareri tra collaboratori esperti la gamma di prodotti e macchinari Rollwasch® è in continuo miglioramento e aggiornamento.



VIA SAN CARLO, 21
20847 ALBIATE (MB) - ITALIA



TEL. +39 0362 930334
FAX. +39 0362 931440
E-MAIL INFO@ROLLWASCH.IT



WWW.ROLLWASCH.COM
PERFECT SURFACES SINCE 1950

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS

